

den Beobachter nur ausnahmsweise so nahe herankommen lassen, dass — auch mit gutem Glase — die Schnabel-Einzelheiten sicher erkannt werden können — unter Ausschluss der Möglichkeit von täuschenden Lichtreflexen.

Ich habe im Vorstehenden den *Charadrius h. hiaticula* stets als Sandregenpfeifer bezeichnet. Der sonst für ihn noch gebrauchte Name «Halsbandregenpfeifer» ist irreführend, in sich unberechtigt und sollte endlich verschwinden.

Ein weisses Halsband haben alle drei kleinen Regenpfeifer: *h. hiaticula*, *dubius curonicus* und *a. alexandrinus*; alle drei sind also «Halsbandregenpfeifer». Das schwarze (braune) Brustband ist zunächst ein Brustband (kein Halsband) und außerdem hat es *Ch. h. hiaticula* gemein mit *Ch. dubius curonicus*. Ein Name soll zur Unterscheidung dienen, nicht zur Verwirrung.

Die genauen Titel der hier angeführten Bücher sind:  
*Coward*, The birds of the british isles and their eggs. Series II. (5. edit.) 1932.  
*Hartert*, Die Vögel der paläarktischen Fauna.

*Kirkman & Jourdain*, British birds. 1930.

*Voigt*, Exkursionsbuch zum Studium der Vogelstimmen (10. Aufl. von Hesse)  
 1933.

*Witherby*, A practical handbook of british birds. Vol. II, 1924.

## KLEINERE MITTEILUNGEN

### *Communications diverses.*

A l'époque où les Oiseaux nichaient deux fois par année ! L'idée que les Oiseaux s'apparaissent deux fois par année, une fois dans le nord et une autre fois dans le sud était à la mode à la fin du dix-huitième siècle comme le démontrent les jolis vers qui suivent et qui sont dus à la plume de Rose Cannabich qui les avait écrits pour une ariette de Mozart en 1777<sup>1)</sup>.

Oiseaux, si tous les ans vous changez de climats  
 dès que le triste hiver dépouille les bocages,  
 ce n'est pas seulement pour changer de feuillage  
 ni pour éviter nos frimas,  
 mais votre destinée  
 ne vous permet d'aimer qu'à la Saison des fleurs  
 et quand elle est passée  
 vous la cherchez ailleurs  
 afin d'aimer toute l'année.

Des observations modernes aidées par le bagages des oiseaux ont démontré que la double nidification n'existe pas pour nos oiseaux migrateurs<sup>2)</sup>.

R. Poncy.

<sup>1)</sup> Ghéon Henri. Promenades avec Mozart. Paris 1932.

<sup>2)</sup> Consulter Grote Hermann. Wanderungen und Winterquartier der paläarktischen Zugvögel in Afrika. Berlin 1930.